Jaime sudrez quemain



ALGO DE Y POR JAIME SUAREZ QUEMAIN

La Cebolla Púrpura fue una publicación animada por Jaime Suárez Quemain en la década del 70. El primer número de la publicación salió en 1971. Suárez, entre 1976 y 1978, mantuvo en Diario el Mundo una página literaria con el mismo nombre que salía los sábados. Acompañaban a Jaime Suárez Quemain en esta Cebolla Púrpura: David Hernández, Rigoberto Góngora y J. A. Mora-San. Luego colaboraron otros jóvenes que por esos años hacían sus primeras armas en el oficio de escribir. Oficio que ya en nuestro país tiene una tradición que dialécticamente se ha venido enriqueciendo para entregar cada vez mejores frutos, para entregar cada vez más y mejores expresiones que son la herencia cultural que tienen que enfrentar y enriquecer los que desean manifestar en lo estético algo valioso a nuestro pueblo, algo de lo que este pueblo integralmente crea con su accionar constante, con su visión de intensa lucha por alcanzar su liberación definitiva.

En este marco histórico le tocó accionar culturalmente a Jaime Suárez Quemain, quien nació en mayo de 1950 y fue barbaramente asesinado el viernes 11 de julio de 1980. El lunes 14 de este mismo mes y días siguientes, la prensa comercial del país no pudo callar u ocultar este hecho porque Jaime era Jefe de Redacción y Director Interino del Diario La Crónica que se publica en San Salvador. Periódico caracterizado por estar al servicio de la libertad, la justicia y la verdad y su lema es un pensamiento de José Martí, que dice: "Ver una injusticia y no combatirla es cometerla".

En las páginas de ese diario, Jaime entregó información fidedigna de las atrocidades que las fuerzas más oscurantistas y retrógradas comenten más intensamente desde el 15 de octubre de 1979 en contra del pueblo salvadoreño; por esa —entre otras publicaciones— sabíamos lo que la prensa comercial del país oculta, lo que no quiere decir, lo que creyendo que porque ella no lo publica nunca se sabrá, y siempre se sabe, la verdad siempre se conoce, el pueblo se las ingenia para

saberla y darla a conocer o viceversa. Y la actividad periodística de Suárez Quemain no gustaba —no gusta— a los enemigos del pueblo salvadoreño, que son los enemigos de su liberación definitiva, es decir, su progreso, su bienestar, su desarrollo armónico en democracia plena, y de beneficio para todos los compatriotas.

Jaime Suárez Quemain dejó testimonio de ello en su obra poética. Porque Jaime era poeta antes que ser periodista, pero antes de ser poeta era un hombre preocupado por el destino de su pueblo, este pueblo ahora masacrado, reprimido, violentado en todos sus niveles por los que siempre han sido sus opresores, quienes nada más han cambiado de máscara o color o de nombre del partido político oficial de turno; decimos así porque en esencia han sido —son— los mismos opresores, los mismos oscurantistas, los mismos enemigos de todo progreso y bienestar del pueblo quienes siguen en el desgobierno del país.

Jaime publicó, aparte de sus textos sueltos en La Cebolla Púrpura: "Desde la crisis donde el canto Ilora" (Poesía) en una muestra de jovenes escritores y poetas ganadores de los premios estudiantiles a nivel de Bachillerato, del Ministerio de Educación, 1971. Anunció que tenía inédito: "Sinfonía en La Menor para un recuerdo" (Poesía), y últimamente estaba preparando un poemario que alguna vez dijo que Ilamaría: "Un disparo colectivo", nombre de un poema que integra esta colección de sus versos; es el que hemos escogido para este homenaje a su memoria de hombre luchador, de trabajador de la cultura, de periodista coherente con su medio y su tiempo en relación a las necesidades concretas de su pueblo.

En cuanto a su labor poética, decimos que estaba en ese período de afirmación, en ese período de aprendizaje, de afinamiento de su expresión literaria, afirmamos lo anterior sin perder de vista que toda la vida es un constante aprendizaje en materia de creación, pero Jaime estaba en la primera etapa, es decir, estaba afinando sus armas expresivas; de ahí que muchos de sus textos nos dejen un sabor de no concluidos; que sus ideas poéticas no se manifiesten a cabalidad, pero sí tienen la combustión del hombre que es poeta y sabe que tiene que decir su mensaje, lanzar su voz, dejar su testimonio de un tiempo duro y amargo y que también estamos en la edad de la cólera; pero además este tiempo es esperanzador porque es todo un pueblo el que está en la primera línea de fuego buscando su libertad, construyendo su liberación definitiva; y con ese pueblo y en ese pueblo están sus mejores hijos, los realmente patriotas, los que tienen un concepto de patria que beneficie a todos los salvadoreños, no a unos poquitos o privilegiados; ellos son, pues, quienes tienen una actitud positiva, dialéctica hasta con el dolor, Jaime lo dice bien:

Pero el dolor, paradógicamente, tiene algo positivo: engendra un amor especial, solidario, que va creando una atmósfera genuinamente libertaria y se pega a la piel, a las paredes de las fábricas, a los instrumentos de trabajo, a las rejas de las cárceles, a las covachas de los desposeídos: a todos los lugares donde la libertad está de luto.

O sea que ese amor, perdón, que ese dolor se troca en amor porque es solidaridad; todos los luchadores por la liberación de un pueblo son amorosamente solidarios con sus semejantes y por ellos luchan, por ellos son capaces de entregar hasta la vida; y no es que quieran morir, no quieren morir, pero están dispuestos a entregar su vida por otra mejor para todos; recordemos aquellos de la biblia cuando se refiere a la semilla, si no muere no florece, tiene que morir para que venga nueva cosecha, nueva vida libertaria.

Eso es lo que vamos a encontrar en estos poemas que Jaime Suárez Quemain nos dejó a los hombres: así como un poco de nostalgia, de tristura, o algo de esa desolación que todos los humanos —quien más quien menos— tenemos en la adolescencia y que sigue por ahí con nosotros días después que hemos pasado ese período en nuestra vida; desolación, angustia por un paraíso perdido, que creemos paraíso y que creemos perdido; claro está que cuando nos damos cuenta que no es cierto que todo tiempo pasado fue mejor sino que será mejor el futuro, el que todos—de alguna manera— estamos construyendo, recuperamos la profunda alegría de vivir nuestra nueva condición de hombres: la adultez; pero lo adulto no como refugio para no hacer nada, sino lucidez para hacer mejor las cosas o sea otra nueva responsabilidad, una responsabilidad consciente, lúcida y por ello mismo enriquecedora de una vida al servicio de los demás, los nuestros, todos los compatriotas.

O sea, pues, que todo tiempo futuro será mejor porque será un tiempo con pan, con libertad para todos, como la poesía que la haremos todos, la viviremos todos, la gozaremos todos y todo será de nosotros los hombres.

Jaime Suárez Quemain, sigue viviendo en estos versos que ahora publicamos, vamos a ellos como por nuestra casa.

Cuscatlán, Julio de 1980



"UN DISPARO COLECTIVO"

A Gilda Lewín, con especial afecto.

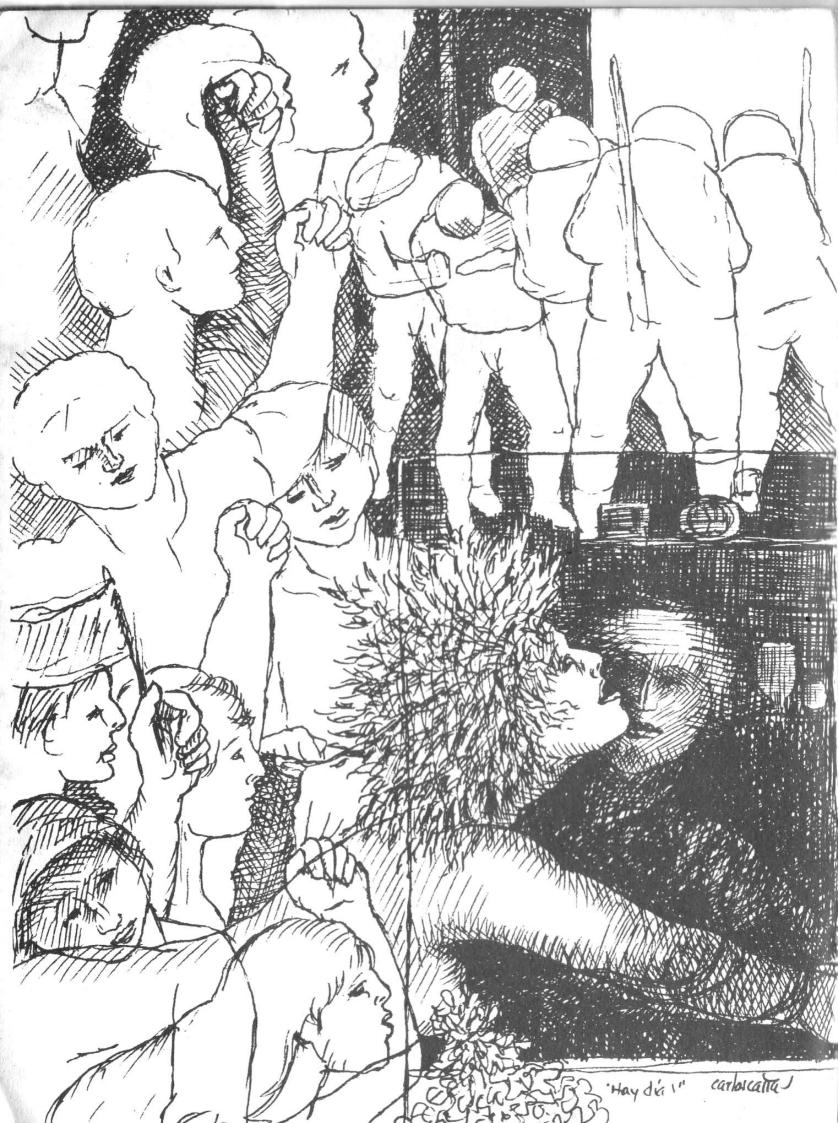
Porque me quema a veces la nostalgia, el asombro en la voz, el pase en corto, las perras ganas de aguantar a los fantasmas que me comen el alma, mientras se escucha en el café una melodía tristona —siempre son tristes si es en el café donde se escuchan y yo me desangro inútilmente, a borbotones pero inútilmente, cuando de amor repleto me voy por esas calles de dios como papel tumbado por el viento, y se oye el crujir, el alboroto de este tiempo que se cae pese a todo, y ya no bastan diques ni compuertas, ni muros que detengan la avalancha, porque los duendes ya no asustan a los niños y soy -aunque no quieran- un disparo colectivo, una pringa de luz en las tinieblas, y porque —por más que me maldigan nací para soñar aunque el sueño de plano esté prohibido, y se acerquen los dichosos normales y me quieran cambiar mi canción, cargarme con sus baterías y volverme un imbécil que esté al tanto del último grito de la moda, y del actual amante de Doña Fulanita o del mustang azul de Don Idiota,

y porque les molesta mi sacrosanto amor por la desobediencia, y quieren caerme con sus palos, ponerme su disfraz y que baile la samba que ellos bailan, y porque digo no, y me vale un pito, y prefiero mis fantasmas o jugar con mi sombra, y mando al carajo a "los inspectores de herejías" que quieren registrarme, anularme el carnet, voltear mi cerebro y averiguar qué es lo que guardo, y convertirme en ciudadano robot, clásico ejemplo de las buenas conciencias...

"CUANDO SE LLEGUE EL FIN DE LA PELICULA"

Nos lamerán los ojos como quien besa un hueso. Nos bucarán afanosamente el apellido, querrán apagar la muchedumbre de flores que portamos al ras de la sonrisa. Nos mojarán el pasado y sus abismos, tratarán de meternos detectives en el alma, de obligarnos a aceptar las rubias dentelladas que nos vienen del norte. Nos buscarán la cédula, algún carnet que identifique nuestra santa ternura para que los parientes—si tenemos parientes—puedan recibir la tarjeta mortuoria.

Insultados,
vejados
y orinados,
nos harán navegar
por el cauce de un río conocido,
aunque para entonces
nuestros cuerpos
oficiarán una misa en el infierno.



"HAY DIAS"

Hay días, señor, en que San Salvador se llena de sombras y de miedo y sus calles angostas aparecen cementerios cubiertos de ceniza y creemos que un niño la muchacha el amigo marchan a nuestro lado y son simples fantasmas vagas sombras que sueñan sienten hambre defecan . . . Hay días, señor, en que San Salvador se llena de estupendas mujeres que con su movimiento nos incendian el sexo . . . El amor es un niño volando su piscucha o una pareja contemplando vitrinas: el amor se da por cantaradas. Pero hay otros días, señor en que San Salvador despierta de su santa paciencia y vemos muchachos y obreros que salen a la calle a gritar su iracundia a dejar su protesta dibujada con sangre sobre el pavimento a gritar sus canciones sus poemas sus sueños . . . es entonces, señor, cuando los enemigos de los niños sin techo caminan silenciosos sombreados por la luna y golpean las puertas de los ángeles y los sacan atados a cavar una fosa donde crecerán flores.



"UN ROUND A TU RECUERDO"

A Alex Suárez

Siempre me opuse a caminar con tu estatura en el ojal de la camisa —simple cuestión de orgullo de allí proviene el hecho de entregarte tan tarde este poema, por lo que pasa a ser algo así como un telegrama rezagado. La verdad es que de-momento se me vino a los ojos tu palabra, llena de la humildad que cubría el eco de tu nombre. Vino así, no se cómo, sin llamar a la puerta, simplemente tomó mi dolor entre sus brazos y me llevó hasta la vieja casa, al canapé donde solías hacer la siesta y fumabas tu tristeza. Eran los días en que clinchabas tu presencia con el rostro de un niño que tenía doce años jugando entre sus manos y contabas tus hazañas en el ring del mundial cuando el boxeo era boxeo y no una exhibición amanerada. Ahora, viejo, las cosas han cambiado,

ya quedó atrás el muchachito que contempló tu muerte, la vida me hace madurar a bofetadas. Pero no creas que doy con los dientes en el polvo, como tú pienso que es permitido doblarse pero no partirse. Y ahí voy, caminando, finteándole a la vida su amargura, cuidándome de los golpes a los bajos, tratando de terminar en pie este largo round. Aunque a veces, te confieso, he llegado a flaquear, a quedar groggy y querer tramitar un suicidio voluntario Pero basta un vistazo a tu retrato y ya no hay vuelta de hoja, sé que dejaste tu punch sobre mi verso y jab a jab iré elevando mi nombre hasta tu nonbre. Viejo, tengo una deuda contigo, me querías ingeniero y te salí poeta, pero no es cosa de ir por allí soportando un disfraz que desentona. Contigo pasó lo mismo, te querían curita y saliste campeón de box iY qué campeón, carajo! "Perdona que te quite tu tiempo" pero a veces cuando estoy tan solteramente solo y me urge hablar con alguien se me viene a los ojos tu palabra...

Y LOS POETAS

... y los poetas qué podría decir de los poetas si no que están aquí sirviendo de conciencia colectiva porque al final de cuentas el poeta es un peón sólo un megáfono donde acerca su voz la muchedumbre porque no es el demagogo sentado en el poder quien habla por los pueblos sólo ensucia su voz la tergiversa es el poeta quien habla por los pueblos y cada grito es un grito colectivo y cada golpe es un golpe colectivo no lo entiende señor no lo comprende no escucha como esa voz se multiplica no entiende por qué el señor ministro detesta la poesía no ve como los tiempos han cambiado y el verso es uno solo con la cólera obrera y no un producto burgués que se pueda llevar de adorno en la solapa. ... de los poetas, qué le puedo decir de los poetas si no que están aquí de barricada cultural contra los nuevos césares y ya no andan disputándose el cielo con las beatas.

CANTO A MI MISMO

Un día moriré, no cabe duda. Marcharé con mis trapos a otra parte. Un soneto talvez, fechado en Marte, dirá que estuve: fui poesía cruda.

Por mis huellas sabrán que sin ayuda, sin un mínimo gesto y sin alarde, de un sorbo me bebí toda la tarde y mi lengua jamás se quedó muda.

Solitario quizá, no pesimista, un poco soñador, serio, cansado, con una buena dósis de anarquista: dirán mis biógrafos austeramente.

Amó con furia, no lloró el pasado y se fue de este mundo simplemente.



"Y NACERA UN HURACAN DE ABAJOARRIBA"

Siempre habrá un orden que desordenar. Mario Benedetti

El dolor siempre viene de arriba y jamás se equivoca. Está políticamente preparado para bajar perpendicularmente a golpear con su furia a los de abajo. El dolor es intransigente, atrozmente autoritario y furioso enemigo de la libertad. El dolor es asiduo capataz de los marginados, de los que jamás han podido manejar su destino y son amorfos: legión de autómatas que viven a tiempo completo su miseria. Pero el dolor, paradójicamente, tiene algo positivo: engendra un amor especial, solidario, que va creando una atmósfera genuinamente libertaria y se pega a la piel, a las paredes de las fábricas, a los instrumentos de trabajo, a las rejas de las cárceles, a las covachas de los desposeídos: a todos los lugares donde la libertad está de luto. Y ese amor crecerá en proporción geométrica al dolor hasta convertirse en energía incontenible y empezará a subir de abajoarriba: violento, implacable y justiciero

destruirá todo a su paso. Será un amor fecundo, creador y optimista. Dinamitará poderes. Dinamitará morales. De abajoarriba siempre, iracundo y a la vez repleto de ternura creará un nuevo orden totalmente voluntario: un concierto social: pura armonía. Y en ese momento, cuando no exista ningún poder aquí en la tierra que detenga el ímpetu creador de los de abajo, el amor acumulado seguirá, más arriba, sin detenerse, violento, implacable, justiciero. Será tanta la energía acumulada que romperá hasta la última cadena: incluyendo el poder de las estrellas. Y cuando no haya estrellas que quieran gobernarnos, aún continuará, de abajoarriba, imponente, soberbio, gigantesco, buscando a Dios. Y ante ese inmenso amor acumulado, ante ese amor de todos los humanos Dios será un monigote innecesario y brillará el amor, como un inmenso sol, sobre la tierra.



QUIERO DE TI UN TESTIGO LUCIDO

Conozco cuanto sueñas, niño mío. Ya iremos a conocer la vida, a comprobar los frutos: quiero de tí un testigo lúcido".

Luis Marré

Falta según el médico más o menos dos meses para que entres al juego. Y no es nada agradable. Hay gente que se opone a tu venida, malthusianos de mierda que sólo ven soluciones en el crímen (nada menos ayer reprimieron a un grupo de estudiantes que pedían un mundo más humano). Te lo cuento no para que te acobardes, tendrás que pelear a dentelladas, cumpliendo tu función social a tu manera, desde donde te toque, no importa la trinchera ni quien sea el cantante. Fíjate en la canción, es lo que importa. Los líderes son marionetas de las circunstancias. Cuando no están a la altura de su pueblo

Con el tiempo desde la escuela tratarán de "educarte" — es decir: domesticarte— por suerte hay medios para evitar la trampa. Te dirán que el mundo se divide entre vivos y tontos.

Nada más falso, niño mío.
En el hombre sólo hay dos alternativas:
es libre o no lo es.
Con esto quiero decir
que eres tú quien decide.
Es tan sucio el que pone las cadenas
como el que las acepta como algo sin remedio.
Tu madre dice que te estoy dando línea.
Sólo los viejos creen no equivocarse
y 25 años de vivir a 60 segundos por minuto
no me hacen decir que todo tiempo pasado fue mejor.

Cuando asistas a la universidad ten presente que manos de albañiles la construyeron, que detrás de cada libro hay manos de tipógrafos que, aunque no te conocen, piensan en tí en cada letra que colocan, que detrás de una regla de cálculo, de una probeta y hasta del lápiz que ocupes: hay manos obreras. No los defraudes volviéndoles la espalda. Si algún día te toca anteponerle a tu nombre la palabra "doctor" o "licenciado" que no sea para estar en alianza con el gánster.

Es todo por ahora, el apretón de manos lo dejo para cuando nazcas.

San Salvador, 31 de Julio de 1975.

"PORQUE CUANDO ESTOY TRISTE NO ME IMPORTA EL MAL TIEMPO"

Daría cualquier cosa por cambiar mi tristeza, por cambiar la manera complicada que me arrastra a tus manos, por ocultar esta forma de mirarte, este estúpido juego en el que estoy embarcado. Daría cualquier cosa por hacer caso omiso a las palabras, llegar al sicoanálisis y encontrarme dormido. Descubrir que soy triste como un día de lluvia.

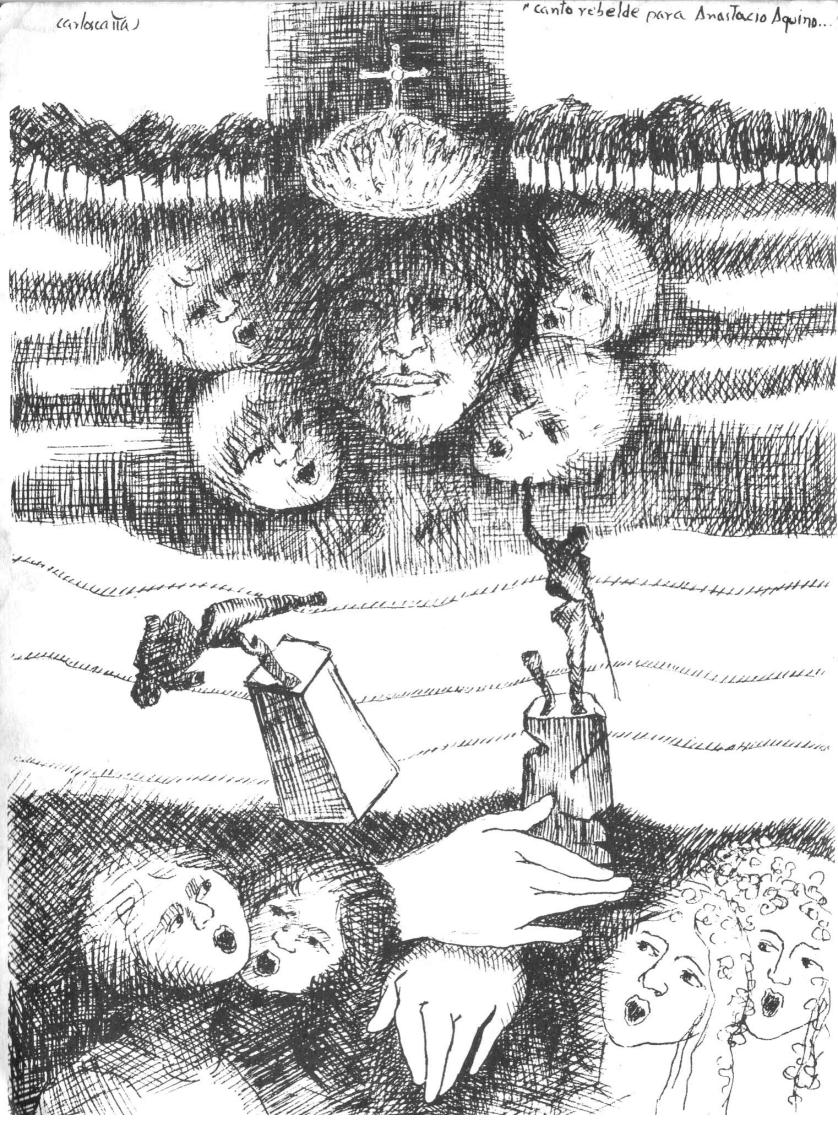
Simplemente me asfixio y sangro simplemente.

Porque lloró en las noches cuando el miedo me envuelve. Porque duelen los días, porque dulen los ojos y no basta la angustia para borrar el agrio temblor que hay en el tiempo. Porque en este sendero no hay descanso posible: la meta es una estrella más allá de tu rostro. Los hombres son fantasmas vagando sobre el polvo y la vida el camino que nos lleva al olvido. Las estatuas son sombras... tontas prolongaciones de gente que intentó ser eterna y terminó en chatarra rodeada de mendigos.

Simplemente me asfixio y tú no lo comprendes y si no lo comprendes... que más da que me asfixie.

Porque cuando estoy triste no me importa el mal tiempo, ni la última mordida que me lanzó el amigo. Me preocupan tus ojos más que el hielo del mundo.

> Me preocupas, es todo. Me preocupas y punto.



CANTO REBELDE PARA ANASTASIO MARTIR CON FONDO DE PITOS Y TAMBORES

Cuando se escriba la historia de este país, la verdadera, la que iniciaste vos, Anastasio Mártir, Comandante General de las Armas Libertadoras de Santiago Nonualco, cuando se llegue la hora de derribar estatuas, de acabar con toda la mitología que poco a poco nos grabaron en el rostro, entonces Anastasio, Comandante, tu nombre será dicho por el pueblo cantando será música agreste en los labios de los niños, estará en la bandera, flotando sobre el viento, en cada puesta de sol sobre la patria, libre de malhechores, libre de niños pidiendo en las aceras porque habrá escuela para todos y maestras dulces les hablarán de vos, les dirán que los curas quisieron asustarte a vos y a tus tropas con castigos del cielo y que para demostrar sus falsedades te pusiste la corona de San José, y no cayeron rayos ni llovió fuego ni se partió la tierra, porque de existir Dios tenía que estar con vos y con tus indios. Para entonces, Anastasio Comandante Anastasio Mártir Anastasio Patria el cumplimiento de tus decretos,

no impuesto sino adoptado libremente será tu mejor homenaje y no habrá acreedores ni deudores ni quien maltrate a la mujer casada o recogida ni a las que no sean ni casadas ni recogidas y habrá patria para todo el mundo para el indio y el mestizo para el obrero y para el poeta y no habrá parásitos que vivan del sudor ajeno y la milpa crecerá sobre surcos abandonados con risas campesinas y tractores musicales acompañarán el trabajo cotidiano, el justo y necesario, no para alimentar barrigas extranjeras sino para que crezcan como leones robustos los niños del futuro. Para entonces, Anastasio Aquino, Comandante General de las Armas Libertadoras de Santiago Nonualco, ángeles iracundos vigilarán la fiesta de la patria, una fiesta de pitos y tambores donde marcharemos izando el nuevo día, un día con más luz que todos los días anteriores porque la luz no será para unos pocos sino el pan necesario en las manos de todos, y en lo más alto de la patria, brillando como antorcha, como estrella, como un faro de un nuevo paraíso: tu figura Anastasio Comandante.

LOS SOLDADOS SEÑOR

Los soldados señor, son gente humilde, campesinos pegados a la tierra que vivian en paz sembrando granos, incapaces de golpear hombres atados, con la inocencia colgando de sus manos como blancos luceros matinales.

Los soldados, señor, nacieron sin veneno en el alma y sin odio en los ojos. Pero un día envió usted a sus fieros capataces a cazar campesinos y se los entregaron como bestias metidos en corrales y empezaron a quitarles el alma, a hacerles creer que el obrero es su enemigo, que la patria es el himno y la bandera, el señor presidente y sus cuarenta ladrones, los cuarteles y los generales.

Y el soldado
pasó a ser tosco y duro,
a quedarse a muñeco
que hace lo que le ordenan
y se fue acostumbrando
a jugarse el pellejo
defendiendo a los que no dan la cara,
los oscuros criminales de escritorio,
los rubios asquerosos que se esconden
tras los grandes consorcios,
en los organismos internacionales,
en esa madriguera que se llama el pentágono.

El soldado, señor, cree firmemente que está bien lo que hace, no como usted que quiere ser pilatos lavándose las manos.



PERO HAY OTROS POETAS

"Los libros de estos vates oficiales se editan en tiradas grandes, bien presentados, fuertemente encuadernados para el olvido y las polillas".

Stefan Baciu

... pero hay otros poetas, señor, los voceros del aquí no pasa nada, los galantes donjuanes de las elegantes damas de la elegante y podrida burguesía, los que creen firmemente que la luna es de queso y publican sus libros a montones, los que alcanzan flamantes puestos burocráticos y son amigos de los ministros y se divierten contemplando el crepúsculo o contando una a una las estrellas, los que opinan que el verso es un adorno cultural para las niñas que le rezan a diario a sanantonio, los payasos de las salutaciones donde corona a la reina el dictador de turno y beben un martini en la mesa de las damas del buen corazón -viejas desocupadas que patrocinan el evento tanto pueta de mierda, pues que ofende diariamente a la poesía.

MIENTRAS LA CABEZA PELONA DE BENITO APARECE

No deseo el poder, pido la vida. José Roberto Cea.

Un día te arrinconan, no te piden permiso, con una mueca imbécil se rien de tus versos, se burlan de la pálida caricia que lograste calcar a pedacitos, de la risa de tu hijo que goza cuatro meses de edad sin saber lo que le espera, sin comprender que hay sombras malolientes que vigilan, que acechan tenebrosas su inocencia, mientras su padre deambula sin empleo por las calles, jodiendo a los amigos para que el niño crezca, para que evada el cañonazo frío y fantasmal del hambre, ahora que es tiempo de realizar la hazaña —el índice de desnutrición en niños menores de 5 años es del 670/o según las cifras del I.N.C.A.P. ahora que es tiempo de ver cómo resiste, porque tiene que crecer, desarrollar sus puños y un día reclamar lo que le deben, lo necesario que se le ha quitado para dárselo a otros en exceso. Porque un día tratarán de arrancarle la sonrisa, de obligarlo a marchar con el rebaño de impedir que camine solidario con los que avanzan de acuerdo con la historia

y se burlan del último discurso que escucharon contritos, meditabundos, haciéndose los majes, los susceptibles de ser anestesiados por cualquier hitlercito de bolsillo, mientras la cabeza pelona de benito aparece nocturna y criminal sobre la patria. Porque están los que lo saben y lo gritan y están los que lo saben y lo callan y están los que ni siquiera lo saben y esperan sentir en carne propia los colmillos rompiéndoles el alma para saber que es cierto, que no son duendecitos inofensivos los que hacen sesiones y planifican la muerte colectiva, y esta el poeta cargando sus poemas y su máquina, musitando cocteles de palabras para hacer la coraza que proteja la sonrisa infantil del poemita, hecho con su mujer una noche en que estuvo mucho más que inspirado y la Asociación Demográfica lloraba de criminal impotencia . . .



LOS DICTADORES

. . . los dictadores deambulan entre sombras y en horas nocturnas ingresan como acólitos en ceremonias donde oficiantes de negro celebran horrendos ritos en contra del hombre usted sabe, señor, que ellos podrían cambiar de religión de indumentaria pero usted los convierte en guardianes de su estómago les compra rifles y juegan a la guerra y luego usted, señor, usted los condecora y orgullosos caminan sacando el pecho y usted los aplaude y usted los elogia y goza con el clima de tranquilidad de muertos en los ríos de secuestros de torturas de bombas y de sangre y usted los premia permitiéndoles sentarse a su mesa y que entren a sus clubes y se casen con su prima lejana educada en europa y les pasa sus vicios y ahora juegan bridge y beben whisky y manejan un mercedes los dictadores, señor, olvidan que nacieron en medio de un arroyo y disparan en contra del arroyo y pretenden secar aquel arroyo hasta que un día el arroyo es un mar donde mueren podridos usted y los tiranos.

UN DISPARO COLECTIVO es una publicación en homenaje al periodista y poeta Jaime Suárez Quemain, asesinado en San Salvador en julio de 1980.

La selección de los poemas y la nota introductoria es de José Roberto Cea y las ilustraciones de Carlos Cañas.

La publicación está patrocinada por MIPTES y F. D. R.

San Salvador, El Salvador, Centroamérica, 1980.

